

# Annonce d'Approvisionnement

## 国家电投国际投资开发（几内亚）有限责任公司采购公告

Avis d'Appel d'Offres de la Société SPIC International Investment & Development (Guinea) Co., Ltd

### 1. 基本情况/Aperçu

( I ) 采购人：国家电投国际投资开发（几内亚）有限责任公司

L'Acheteur : SPIC International Investment & Development (Guinea) Co., Ltd

( 2 ) 采购地点：几内亚共和国

Lieu d'achat: Republique de Guinée

( 3 ) 采购产品：皮卡车、越野车（产品技术规格要求详见附件 2《货物要求（技术规范书）》

Marchandises à acheter : voiture pick-up、Véhicule Tout Terrain (pour des spécifications techniques détaillées, veuillez vous reporter à l'annexe 2 : Exigences relatives aux biens (spécifications techniques)).

( 4 ) 采购量：皮卡车三台、越野车两台

Quantité d'achat: Trois camionnettes, deux véhicules tout-terrain

### 3. 供货商资格要求 I Conditions d'admissibilité des fournisseurs

(1) 投标人须具有独立承担民事责任能力，具有独立订立合同的权利；

(2) 中国注册的公司，应为汽车生产商或经销商，须提供有效的营业执照复印件；

(3) 几内亚注册的公司，其营业执照需包含车辆销售或贸易相关内容。

(1) Les soumissionnaires doivent être en mesure d'assumer de manière indépendante la responsabilité civile et avoir le droit de conclure des contrats de manière indépendante ;

(2) Les entreprises enregistrées en Chine doivent être des constructeurs automobiles ou des concessionnaires agréés et fournir une copie valide de leur licence commerciale ;

(3) Les entreprises enregistrées en Guinée doivent disposer d'une licence commerciale comprenant des dispositions relatives à la vente ou au commerce de véhicules.

---

供货商须在 2023 年 1 月 30 日至投标截止之日完成至少 1 个海外或非中国当地供货业绩。

Le soumissionnaire doit avoir réalisé au moins un projet d'approvisionnement à l'étranger ou hors de Chine entre le 30 janvier 2023 et la date limite de soumission des offres;

注：供货商必须提供上述资格要求的证明材料（材料必须加盖公章），否则按弃权处理。

Remarque : Le fournisseur doit fournir les documents justificatifs des conditions d'éligibilité mentionnées ci-dessus (les documents doivent porter le cachet officiel). À défaut, l'offre sera considérée comme abandonnée.

#### 4. 报价要求 Exigence de devis

- (1) 有意向的供应商应通过邮件将产品报价(必须列明每项单价及总价)、产品技术参数、品牌、包装规格以及供货商资格要求中的文件发送至 [zbcg@spicld.com](mailto:zbcg@spicld.com)。

Les fournisseurs intéressés doivent envoyer par e-mail le devis des produits (en précisant le prix unitaire et le prix total de chaque article), les paramètres techniques des produits, la marque, les spécifications d'emballage ainsi que les documents requis pour les conditions d'éligibilité des fournisseurs à l'adresse [zbcg@spicld.com](mailto:zbcg@spicld.com).

- (2) 供应商的报价应为送至采购人在博法项目现场指定仓库的全部费用。

Le devis du fournisseur doit inclure tous les frais de livraison à l'entrepôt désigné par l'acheteur sur le site du projet Bofa..

- (3) 交货地点：采购人在博法项目现场指定仓库。

Lieu de livraison : entrepôt désigné par l'acheteur sur le site du projet Boffa.

- (4) 报价表上必须注明报价有效期限。

La durée de validité du devis doit être indiquée sur le devis du produit.

- (5) 报价截止日期：2026 年 2 月 20 日 8: 00（几内亚时间）

Date limite de soumission des devis : 20 février 2026 à 8 h 00 (heure guinéenne)

#### 5. 资质审核及单价比较方式 / Méthodes d'examen de qualification et de comparaison des *prix unitaires*

---

采购人将在所有符合供应商资格条件及采购产品要求的报价中，选择报价最低的供应商作为最终成交方，并与其签订合同。合同采用国家电投国际投资开发（几内亚）有限责任公司合同模板。

L'acheteur sélectionnera comme adjudicataire le fournisseur ayant soumis l'offre la plus basse parmi toutes les offres répondant aux conditions d'éligibilité des fournisseurs et aux exigences des produits à acheter, et signera un contrat avec ce dernier. Le contrat sera établi selon le modèle de contrat de SPIC International Investment & Development (Guinea) Co., Ltd.

#### 6. 发布公告的媒介 / Moyen d'annonce

此公告在 <https://www.jaoguinee.com/> 上发布，对于因其他网站转载并发布的非完整版或修改版公告，而导致误报名或无效报名的情形，采购人不予承担责任。

Cette annonce est publiée sur <https://www.jaoguinee.com/>. L'acheteur ne sera pas tenu responsable des erreurs d'inscription ou des inscriptions invalides résultant de versions incomplètes ou modifiées de l'annonce publiées ou reproduites sur d'autres sites Web.

#### 7. 联系方式 / Informations de contact

采购方：国家电投国际投资开发（几内亚）有限责任公司

Acheteur : SPIC International Investment & Development (Guinea) Co., Ltd

联系人：王鹏（[SPIC-Guinea-Marketing@outlook.com](mailto:SPIC-Guinea-Marketing@outlook.com); 电话：613228277）

Personne à contacter : Peng Wang ([SPIC-Guinea-Marketing@outlook.com](mailto:SPIC-Guinea-Marketing@outlook.com) ; Tél. : 613 228 277)

---

国家电投国际投资开发（几内亚）有限责任公司

SPIC International Investment & Development (Guinea) Co., Ltd

2026 年 2 月 10 日

10 février 2026